
FloorFriends
Du mobilier et bien plus encore
pour un apprentissage près du sol.
Arredi per l'apprendimento
a pavimento.
VS



FloorFriends :
Apprendre à tous les niveaux.
FloorFriends:
Imparare a tutti i livelli.

La réflexion et l'apprentissage ne se font pas uniquement dans la tête. En effet, tous les processus intellectuels impliquent la participation de l'ensemble du corps. Nous, et tout particulièrement les enfants, avons besoin de bouger pour pouvoir apprendre. Il faut d'ailleurs savoir que, jusqu'à l'âge de onze ou douze ans, le réseau neuronal du cerveau s'organise et requiert sans cesse de nouvelles impulsions musculaires. Les enfants recherchent ces impulsions partout où ils peuvent.

C'est aussi pourquoi ils aiment tant travailler par terre, que ce soit couchés sur le ventre, assis ou accroupis. Être sur le sol leur offre une plus grande liberté de mouvement et leur permet de changer de position autant qu'ils le souhaitent.

Le concept FloorFriends permet aux écoles de soutenir le développement des enfants et de varier l'apprentissage. La salle reste modulable, adaptable et offre différents espaces d'enseignement.

Sommaire :

Aménager des espaces d'apprentissage Interview avec Josef Watschinger 4
Inspirations 8
Modèles et caractéristiques 22
Matériaux 32
Développement durable 36

Il pensiero e l'apprendimento non avvengono solo nella testa. Il nostro corpo infatti è sempre coinvolto in ogni processo del nostro pensiero: abbiamo bisogno di muoverci se vogliamo imparare e questo è particolarmente vero per i bambini. Ciò non sorprende, dato che l'organizzazione della rete neurale del cervello è ancora in formazione fino all'età di undici o dodici anni, e per questo ha bisogno di stimoli muscolari costanti. E sono proprio questi stimoli che i bambini cercano ovunque possibile.

Questo spiega anche perché i bambini si divertano così tanto a lavorare a livello del pavimento sdraiati, seduti o accovacciati. A livello del pavimento, sono più liberi di muoversi in una serie di modi diversi e di cambiare la loro posizione quando necessario o quando lo desiderano.

Con il concetto FloorFriends, le scuole supportano quindi lo sviluppo dei bambini e un approccio vario all'insegnamento. Lo spazio può essere rimodellato e adattato per fornire un flusso costante di diversi luoghi di apprendimento.

Indice:

Progettare spazi di apprendimento. Intervista al Dott. Josef Watschinger 4
Ambientazioni 8
Modelli e varianti 22
Materiali 32
Sostenibilità 36

Aménager des espaces d'apprentissage : le concept pédagogique. Interview avec Josef Watschinger.

Progettare spazi di apprendimento: il concetto pedagogico. Intervista al Dott. Josef Watschinger.



Josef Watschinger est directeur d'école dans le Tyrol du Sud depuis 1994. Actuellement, il dirige la circonscription scolaire de Welsberg et préside l'association scolaire de Pustertal. Depuis de nombreuses années, il s'intéresse également au thème « apprentissage et espace ». Il est à l'origine de l'impulsion qui a convaincu VS à développer un mobilier scolaire intégrant l'apprentissage près du sol.

VS : Monsieur Watschinger, qu'est-ce qui caractérise un espace d'apprentissage idéal ?
Dr. Josef Watschinger : J'ai souvent constaté combien il était important d'observer la façon dont les enfants se déplacent dans les pièces et dont ils s'approprient les espaces. Les enfants ont vraiment besoin de bouger, ils savent intuitivement ce qui fait du bien à leur corps et réagissent en conséquence, à condition que nous leur en donnions la possibilité. Les enfants adorent utiliser le sol comme lieu d'apprentissage et y organiser leur propre espace ou l'aménager en groupe. Les enfants passent ici d'une position à l'autre, d'une attitude contractée à une attitude décontractée et inversement - inconsciemment guidés par un « corps intelligent » qui sait ce dont il a besoin.

VS : Où et comment les enfants aiment-ils apprendre ?
Dr. Josef Watschinger : Les enfants aiment trouver des endroits où ils peuvent se retirer, se mettre confortablement à l'abri. Cela correspond également à une dynamique de développement inhérente à leur nature. Curieux d'explorer le « monde », découvrir, apprendre de nouvelles choses puis se retirer pour assimiler et « digérer » tout cela - afin de pouvoir classer ces nouvelles expériences dans leur propre « monde intérieur ». (...)

Il dott. Josef Watschinger lavora come preside nel Tirolo meridionale dal 1994. Attualmente è Direttore del Distretto scolastico di Monguelfo e presidente dell'Associazione scolastica Val Pusteria. Da molti anni si interessa del tema "Apprendimento e Spazio". È stato uno dei promotori originali dell'impulso che VS ha abbracciato e supportato: sviluppare mobili scolastici che includano l'apprendimento a pavimento.

VS: Dr. Watschinger, cosa rende uno spazio un luogo perfetto per l'apprendimento?
Dr. Josef Watschinger: Ho imparato più e più volte quanto sia importante osservare i bambini, osservare come si muovono in uno spazio e come ne prendono controllo. I bambini hanno un grande bisogno di muoversi, sanno intuitivamente di cosa hanno bisogno i loro corpi e reagiscono di conseguenza se solo glielo permettiamo. I bambini amano usare il pavimento come luogo di apprendimento, organizzare lì il proprio spazio per imparare da soli o in gruppo. In tali spazi, i bambini passano da una posizione all'altra, da posizioni tese a posizioni rilassate e viceversa, controllate inconsciamente da un "corpo intelligente" che sa di cosa ha bisogno in un dato momento.

VS: Quali sono i luoghi preferiti dai bambini per imparare?
Dr. Josef Watschinger: Ai bambini piace trovare spazi in cui potersi ritirare, luoghi in cui potersi nascondere. Ciò corrisponde a un'altra dinamica del loro sviluppo naturale. La curiosità di uscire nel "mondo", fare scoperte, conoscere cose nuove e poi ritirarsi di nuovo per elaborare tutto questo, per "digerirlo" – in modo che queste esperienze possano essere integrate nel proprio "mondo interiore". (...)







Quels que soient l'endroit et la façon dont elles sont construites, les cabanes attirent les enfants comme par magie.
Ovunque si trovino tane e rifugi esercitano una grande attrattiva sui bambini.







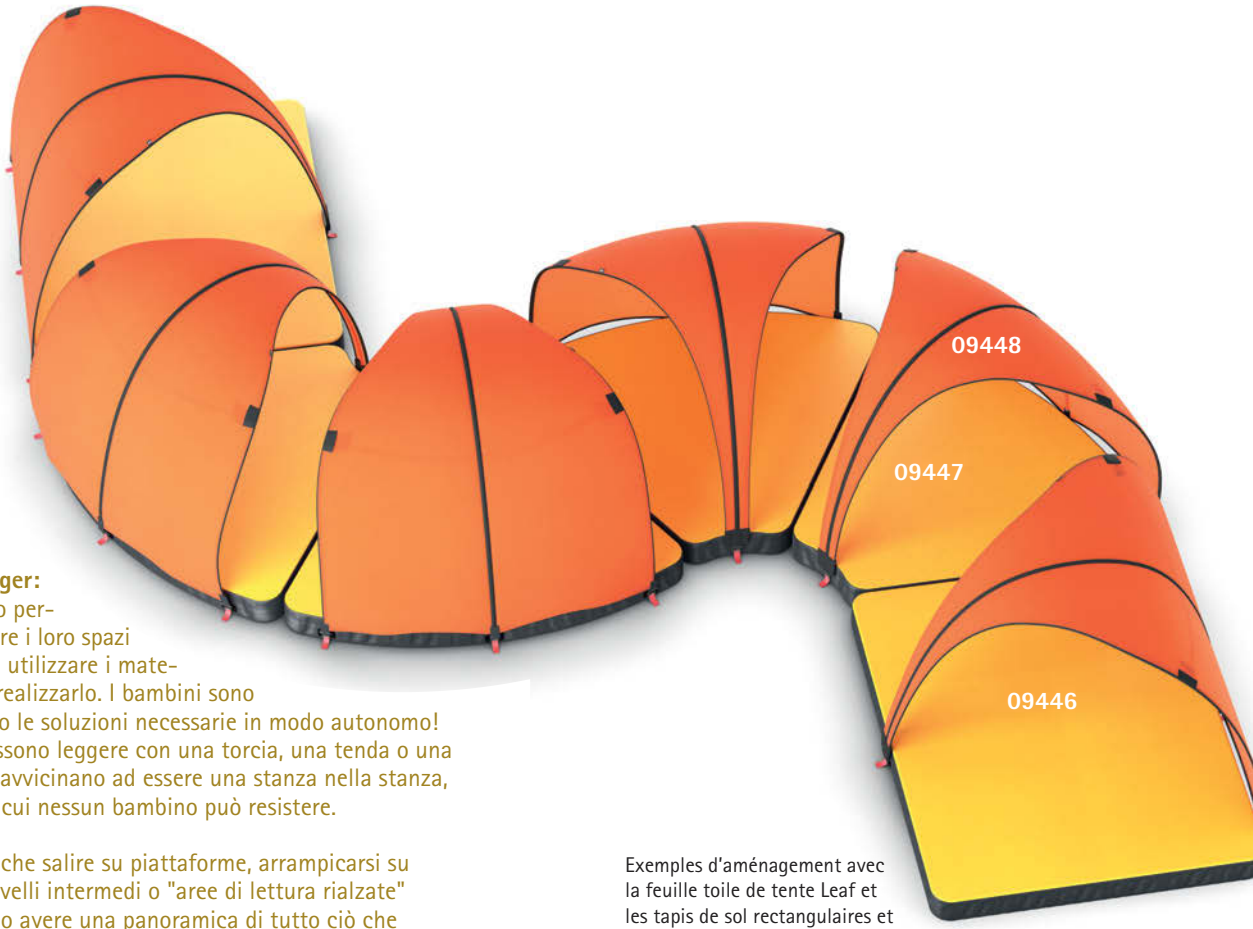


Des lieux d'apprentissage adaptés aux enfants : les cabanes offrent protection et lieu de retraite tout en stimulant l'esprit de découverte.
Luoghi di apprendimento che i bambini amano: le cavità forniscono protezione e un luogo in cui ritirarsi e incoraggiare lo spirito di scoperta.



« Une cabane pour lire ou un tipi – Aucun enfant ne peut y résister ! »

“Una cavità per leggere o una tenda, sono un qualcosa a cui nessun bambino può resistere!”



Exemples d'aménagement avec la feuille toile de tente Leaf et les tapis de sol rectangulaires et triangulaires de la série Shift+.
Esempi di layout con l'elemento tenda Leaf ed i tappetini rettangolari e triangolari della serie Shift.

VS : Quelles sont ici les exigences en matière d'espace ?
Dr. Josef Watschinger : Les enfants aiment construire leurs lieux de retraite eux-mêmes, à condition que l'on les y autorise et qu'ils disposent de quelques objets pouvant servir d'éléments de construction. Les enfants sont créatifs - ils trouvent leurs propres solutions ! Une cabane de lecture dans laquelle ils ont le droit de lire avec leur lampe frontale, un tipi ou une yourte en tant que pièce supplémentaire dans la salle - un enfant ne saurait y résister.

Les enfants aiment également grimper sur des estrades, monter sur des marches, ils apprécient les niveaux intermédiaires ou les « sièges d'apprentissage élevés » qui leur permettent d'avoir une bonne vue d'ensemble sur la pièce et d'embrasser la scène d'un seul regard.

Les mécanismes du développement sont inhérents à la nature des enfants. Ils s'activent eux-mêmes. Il est de notre devoir de proposer aux enfants des espaces permettant et soutenant leur développement et leur épanouissement - même en tant qu'école.

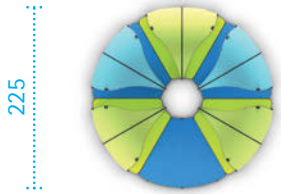
De bons espaces d'apprentissage sont des « paysages intérieurs » au caractère stimulant et varié et où l'on aime passer du temps. Ils doivent être meublés de manière fonctionnelle et offrir des possibilités d'apprentissage variées. Enfin, ils doivent permettre un apprentissage près du sol et prévoir des lieux de concentration ainsi que de détente. (...)

VS: Quali sono i requisiti in termini di spazio?
Dr. Josef Watschinger: Ai bambini, se è loro permesso, piace costruire i loro spazi da soli e, se ci sono, utilizzare i materiali disponibili per realizzarlo. I bambini sono creativi e troveranno le soluzioni necessarie in modo autonomo! Una cavità dove possono leggere con una torcia, una tenda o una yurta, luoghi che si avvicinano ad essere una stanza nella stanza, sono un qualcosa a cui nessun bambino può resistere.

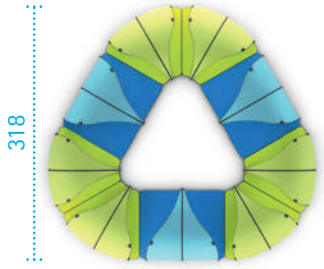
Ai bambini piace anche salire su piattaforme, arrampicarsi su gradinate, trovare livelli intermedi o "aree di lettura rialzate" in modo che possano avere una panoramica di tutto ciò che sta accadendo.

I meccanismi di sviluppo sono naturalmente presenti nei bambini. Si attivano automaticamente. È nostro compito fornire ai bambini spazi che permettano ed incoraggino lo sviluppo e la realizzazione del loro potenziale, anche a scuola.

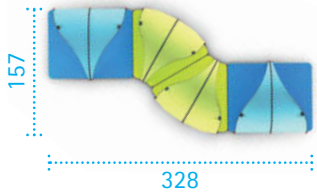
Gli spazi d'apprendimento ottimali sono “paesaggi” che contengono molti stimoli e che sono piacevoli da vivere. Sono attrezzati in maniera funzionale e consentono diversi tipi di setting, facilitano l'apprendimento a livello del pavimento e offrono luoghi informali e di relax.



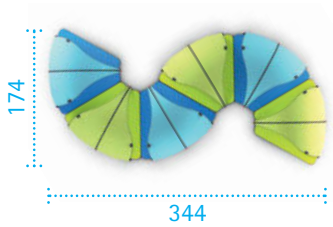
6x 09447 + 5x 09448



6x 09447 + 3x 09446 + 9x 09448



2x 09447 + 2x 09446 + 4x 09448



6x 09447 + 6x 09448



Les enfants créent eux-mêmes des lieux d'apprentissage et de rencontre répondant à leurs besoins. En dehors de l'abri de type cabane, le feu de camp fait également partie des favoris.

I bambini creano le aree di apprendimento e di incontro di cui hanno bisogno. Queste includono non solo tane e rifugi ma anche luoghi di aggregazione in cui stare tutti assieme.



« Les espaces d'apprentissage peuvent également être des ateliers de créativité ».

“Gli spazi di apprendimento possono essere anche laboratori di progettazione.”



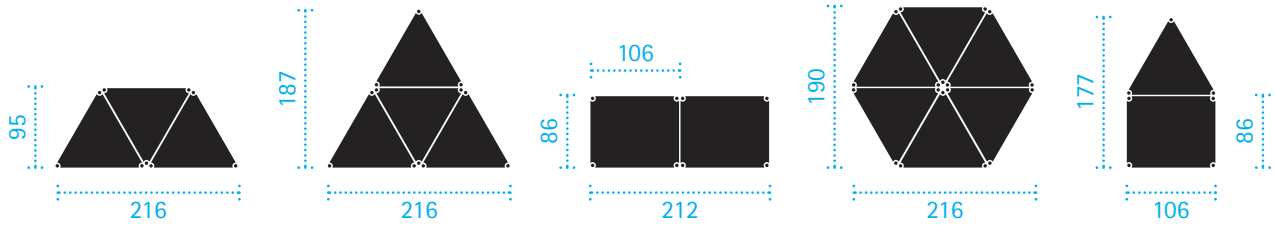
Les estrades Shift+ Up peuvent être combinées entre elles de différentes manières et sur deux niveaux maximum. Elles permettent de créer des possibilités d'apprentissage et de présentation extrêmement variées.
Le piattaforme Shift+ Up possono essere combinate tra loro in tanti modi diversi fino ad un massimo di due livelli. Ciò dà luogo a una vasta gamma di possibilità di apprendimento e presentazione.

VS : Avec quels espaces d'apprentissage inhabituels avez-vous fait des expériences particulièrement positives dans vos écoles ?
Dr. Josef Watschinger : Les espaces d'apprentissage peuvent également être une sorte de « chantier d'aménagement » qui, en raison du type d'espace, de la flexibilité du mobilier et de la présence de différents éléments de construction, permettent de réinventer et de modifier sans cesse la conception des espaces en fonction de la situation et des besoins.

Des éléments particuliers rendent ces paysages encore plus intéressants et permettent d'accroître la motivation des enfants à apprendre et à travailler. Les enfants adorent par exemple pouvoir se retirer dans leur propre « bureau d'apprentissage » pour travailler et faire des exercices qu'ils se donnent eux-mêmes.

VS: Con quali spazi di apprendimento insoliti ha avuto esperienze particolarmente positive nelle scuole di cui si occupa?
Dr. Josef Watschinger: Gli spazi di apprendimento possono essere anche "laboratori di progettazione" che consentono, grazie alle caratteristiche della stanza, alla flessibilità degli arredi e alla presenza di altri materiali, di inventare e creare continuamente nuove disposizioni spaziali per soddisfare la situazione e le esigenze del momento.

La presenza di elementi speciali ed insoliti aumenta l'attrattiva di questi spazi e stimola la motivazione al lavoro e all'apprendimento. Ad esempio, i bambini amano potersi ritirare nel proprio "ufficio di apprendimento" per svolgere il proprio lavoro o per svolgere i compiti che si sono prefissati.







FloorFriends | Concept pédagogique
Concetto pedagogico



09448
Leaf
Feuille toile de tente triangulaire
Vela triangolare in tessuto

09447
Shift+ Landscape
Matelas en mousse (60°)
Materassino imbottito (60°)

09446
Shift+ Landscape
Matelas en mousse (rectangulaire)
Materassino imbottito (rettangolare)



09448
Leaf
Feuille toile de tente triangulaire
Vela triangolare in tessuto

01486 + 09449
Gugl
Table cylindrique avec tige support pour toile de tente
Tavolo contenitore con palo per tenda



09446
Shift+ Landscape
Matelas en mousse (rectangulaire)
Materassino imbottito (rettangolare)

09448
Leaf
Feuille toile de tente triangulaire
Vela triangolare in tessuto

01486 + 09449
Gugl
Table cylindrique avec tige support pour toile de tente
Tavolo contenitore con palo per tenda

09447
Shift+ Landscape
Matelas en mousse (60°)
Materassino imbottito (60°)



09448
Leaf
Feuille toile de tente triangulaire
Vela triangolare in tessuto

09447
Shift+ Landscape
Matelas en mousse (60°)
Materassino imbottito (60°)



09451
Shift+ Up
Estrade rectangulaire
Piattaforma rettangolare

09452
Shift+ Up
Estrade triangulaire
Piattaforma triangolare



09451
Shift+ Up
Estrade rectangulaire
Piattaforma rettangolare



09451
Shift+ Up
Estrade rectangulaire
Piattaforma rettangolare

09452
Shift+ Up
Estrade triangulaire
Piattaforma triangolare



09451
Shift+ Up
Estrade rectangulaire
Piattaforma rettangolare

09452
Shift+ Up
Estrade triangulaire
Piattaforma triangolare



09456
Shift+ Up
Chariot de transport
Carrello di trasporto

09451
Shift+ Up
Estrade rectangulaire
Piattaforma rettangolare

09452
Shift+ Up
Estrade triangulaire
Piattaforma triangolare



09451
Shift+ Up
Estrade rectangulaire
Piattaforma rettangolare

48565
Gratnells
Petit bac en plastique
Contenitore in materiale plastico

45320
Shift+ Landscape
Rangement mobile
Mobile contenitore su ruote



09387/09397
Board
Brique culbuto
Balance Board

09388/09389
Stapelstein
Briques multifonctionnelles
Elemento di seduta/gioco



09388/09389
Stapelstein
Briques multifonctionnelles
Elemento di seduta/gioco

Modèles et caractéristiques : Leaf, feuille toile de tente.
Modelli e varianti: Leaf, elemento tenda.

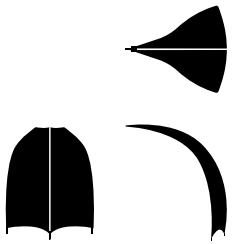
Pour nous, il était particulièrement important que notre élément de tente Leaf soit facile à monter. La solution : les toiles de tente sont fixées aux tapis de sol à l'aide de fermetures magnétiques. Le côté large de l'élément de tente correspond parfaitement au côté long du tapis. Ensuite la pointe de la toile peut être clipsée en face sur le même tapis.

En alternative, il est également possible de relier la pointe à la tige support pour tente et de la tendre. Mais vous pouvez également la fixer sur n'importe quelle surface magnétique, par exemple les panneaux arrière métalliques des étagères Shift+ à l'aide d'une attache simple. Leaf est composé de tissu extensible tendu entre deux tiges en fibre de verre. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'élément de tente peut être replié à plat et rangé, ou bien enroulé pour être glissé dans son sac de rangement.

Una caratteristica fondamentale tenuta presente durante lo sviluppo progettuale dell'elemento tenda Leaf è stata che avrebbe dovuto essere facile e veloce da montare. La tenda è stata quindi dotata di magneti, perfettamente rispondenti ad appositi fissaggi posti sui materassini della linea Shift. Il lato lungo della tenda corrisponde perfettamente al lato lungo dei materassini mentre la punta della tenda può essere agganciata al bordo opposto del materassino.

In alternativa, la parte superiore della tenda può essere collegata ad un apposito palo e messa in tensione. Oppure, tramite connettore, la parte superiore può essere fissata a qualsiasi superficie dotata di speciale elemento magnetico, come ad esempio la schiena metallica dei mobili contenitore su ruote della linea Shift+. Leaf è realizzata con tessuto elasticizzato, tenuto teso da due stecche in fibra di vetro. Quando la tenda non è più necessaria, può essere arrotolata e riposta in un angolo oppure nell'apposita sacca.

Dimensions en mm LxHxP Dimensioni in mm LxAxP



Leaf
Feuille toile de tente
Vela triangolare in tessuto

09448 960·2260

Tige support pour toile de tente
Palo per tenda

09449 460·1720

Sac de rangement pour toile de tente
Tasca per vela in tessuto

09450

Ferrure magnétique
Raccordo magnetico

09444 4 pièces 4 pezzi

Gugl
Espace de rangement
Tavolo contenitore

01486 635x635x400



Vous pouvez accrocher un maximum de six voiles à la pointe du support pour tente.
La parte superiore del palo tenda può essere utilizzata per fissare un massimo di sei vele.

Leaf s'enroule simplement et se fixe à l'aide de fermetures auto-agrippantes.
Leaf può essere facilmente arrotolata e fissata con chiusure in velcro.

Pour le rangement, il suffit de décrocher la tige en fibre de verre horizontale des fixations latérales.
Per riporre le unità, la stecca orizzontale in fibra di vetro viene rimossa dai fissaggi laterali.

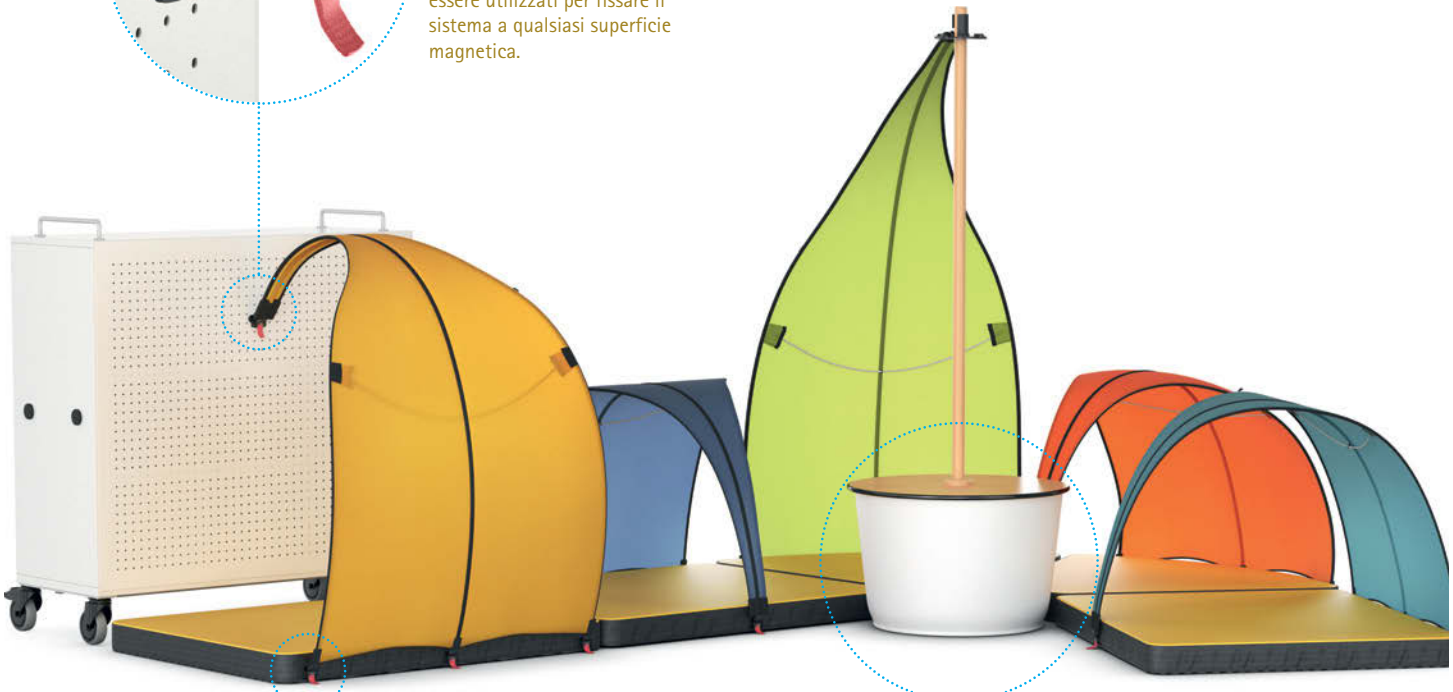


Sac de transport pour une voile.
Sacca per vela in tessuto.

Six tapis triangulaires et une voile Leaf permettent d'obtenir une tente circulaire.
Sei materassini triangolari con sei vele Leaf creano una tenda circolare.

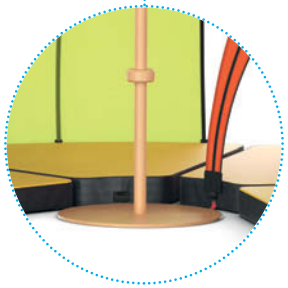


Les raccords magnétiques, ou attaches simples, permettent une fixation sur toutes les surfaces magnétiques.
I fissaggi magnetici, denominati connettori individuali, possono essere utilizzati per fissare il sistema a qualsiasi superficie magnetica.





Grâce aux aimants, Leaf se fixe de manière simple et fiable aux tapis.
La vela Leaf viene fissata ai tappeti in modo semplice e sicuro utilizzando i fermi magnetici.



Le support de tente peut être positionné directement sur le sol ou dans le mobilier d'appoint Gugl.
Il palo tenda può essere posizionato direttamente sul pavimento o sul tavolo contenitore Gugl.

Modèles et caractéristiques :
Shift+ Up, table, banc et estrade à la fois.
Modelli e varianti:
Shift+ Up, sistema di pedane componibili.

Shift+ Up est une estrade et un meuble polyvalent léger combinable avec tous les autres éléments du concept FloorFriends et avec la gamme Shift+. D'une part, elle peut être utilisée comme scène. Les éléments sont combinés pour former différentes surfaces sur un maximum de deux niveaux et, en option, avec un voile sur tout le pourtour. Pour éviter qu'ils ne glissent, les éléments sont reliés entre eux par des connecteurs horizontaux. En outre, il est possible de faire pivoter les éléments les uns contre les autres.

Shift+ Up peut également être utilisé comme îlot de détente, table basse ou combinaison table-banc. Et c'est ici que le plateau réversible s'avère particulièrement judicieux : Il est en effet doté d'une surface de marche anti-dérapante et d'une surface d'écriture lisse. Si l'élément est utilisé en tant que table, il est en outre possible de lui ajouter des bacs plastiques.

Shift+ Up è sia un sistema di pedane che un piano d'appoggio multiuso e leggero che può essere combinato con gli altri elementi della linea FloorFriends e la serie Shift+. Gli elementi Shift+ Up possono essere usati come palcoscenico. Per fare questo, gli elementi sono combinati per formare superfici diverse su un massimo di due livelli e possono anche essere dotati opzionalmente di pannellature su tutto il loro perimetro. Per evitare che scivolino, le pedane vengono unite tra loro tramite connettori orizzontali.

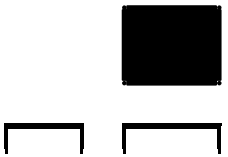
Inoltre, gli elementi possono anche essere ruotati l'uno contro l'altro. Shift+Up è adatto anche come isola di seduta, tavolino basso o come combinazione tavolo-panca. È qui che entra in gioco il piano reversibile: un lato del piano della pedana è antiscivolo e può essere utilizzato come piano di calpestio; l'altro lato, realizzato in multistrato con finitura liscia, può essere utilizzato come superficie di scrittura piana. Se l'elemento viene utilizzato come tavolo, è possibile dotarlo di contenitori Gratnells.

Dimensions en mm LxHxP Dimensioni in mm LxAxP



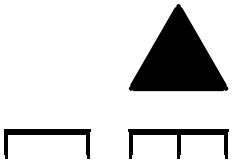
Les estrades peuvent être munies de voiles sur le pourtour.
Le pedane possono essere dotate di pannellature perimetrali.

Deux éléments d'estrade peuvent être superposés (h=590 mm).
Le pedane possono essere sovrapposte fino ad un massimo di due livelli (h=590 mm).



Shift+ Up
Rectangle
Pedana rettangolare

09451 1060·850·320



Triangle
Pedana triangolare

09452 1040·1040·320

Adaptateur flexible
Adattatore flessibile

09455

Shift+ Up
Voile pour rectangle (long), triangle
Pannellatura (lato lungo) per pedana rettangolare

09454 980·220·12



Voile pour rectangle (court)
Pannellatura (lato corto) per pedana rettangolare

09453 775·220·12

Cache pour les installations triangulaires
(voir page suivante)
Coperchio per disposizione triangolare
(vedi pagina 27)

09457



Le deuxième niveau est fixé au premier via un système de fermeture fiable.
Le pedane poste al livello superiore sono fissate a quello inferiore mediante un fermo di sicurezza.

Le plateau réversible se détache du cadre sans outils.
Il piano reversibile può essere rimosso dal telaio senza la necessità di alcun attrezzo specifico.

La face du plateau réversible dotée d'un relief correspond à la surface de marche, la face lisse à la surface d'écriture.
Piano reversibile con lato antiscivolo utilizzabile come piano di calpestio e lato liscio utilizzabile come superficie di scrittura.

Si vous utilisez uniquement le niveau inférieur de Shift+ Up, vous pouvez le compléter par des bacs Gratnells.
Se gli elementi Shift+Up vengono utilizzati solo su un livello, possono essere dotati di contenitori Gratnell.

Les raccords horizontaux fixent les éléments inférieurs entre eux.
I connettori orizzontali uniscono gli elementi di livello inferiore.

Encore plus de possibilités : Leaf et Shift+ Up.
Tante differenti possibilità: Leaf e Shift+ Up.

Des cabanes au premier étage sont également possibles grâce à Leaf et aux éléments rectangulaires Shift+ Up. Les dimensions de l'estrade rectangulaire correspondent en effet parfaitement à celles du tapis.

Les éléments d'estrade Shift+ Up peuvent également être combinés entre eux. À partir des formes de base triangulaires et rectangulaires, il est possible de former des surfaces de différentes tailles idéales pour les présentations, par exemple. Un voile peut en outre être fixé sur les côtés.

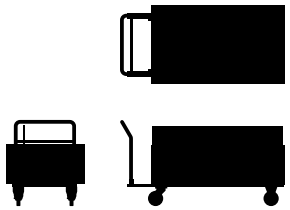
Pour le rangement, les plateaux se détachent des piètements sans outils. Les piètements sont conçus de sorte à pouvoir s'emboîter les uns sur les autres. Peu encombrants, ils peuvent être rangés sur des chariots ou sur le côté.

Creare nicchie e tunnel è possibile anche combinando gli elementi del sistema Leaf con gli elementi Shift+ Up. Ecco perché le dimensioni delle pedane rettangolari e dei materassini sono perfettamente abbinabili tra loro.

Le loro forme triangolari e rettangolari possono essere combinate per creare superfici di diverse dimensioni adatte, ad esempio, a presentazioni. Lateralmente può essere fissata una pannellatura.

Quando gli elementi devono essere riposti, i piani e i telai possono essere smontati senza attrezzi. I telai sono progettati per essere riposti in modo compatto. Una volta collocati sull'apposito carrello di trasporto o semplicemente spostati in un angolo, occupano pochissimo spazio.

Dimensions in mm WxHxD Dimensioni in mm LxAxP



Shift+ Up
Chariot de transport pour 6 estrades
Carrello di trasporto (massimo sei pedane)

09456 830·1740·910



Les dimensions des armoires Shift+ et des tapis de sol rectangulaires correspondent à celles des éléments Leaf et sont parfaitement combinables.
Le dimensioni degli armadi Shift+ e dei materassini rettangolari corrispondono a quelle degli elementi Leaf; gli elementi possono essere combinati tra loro per ottenere risultati sorprendenti.



09457
Cache
Tappo di copertura

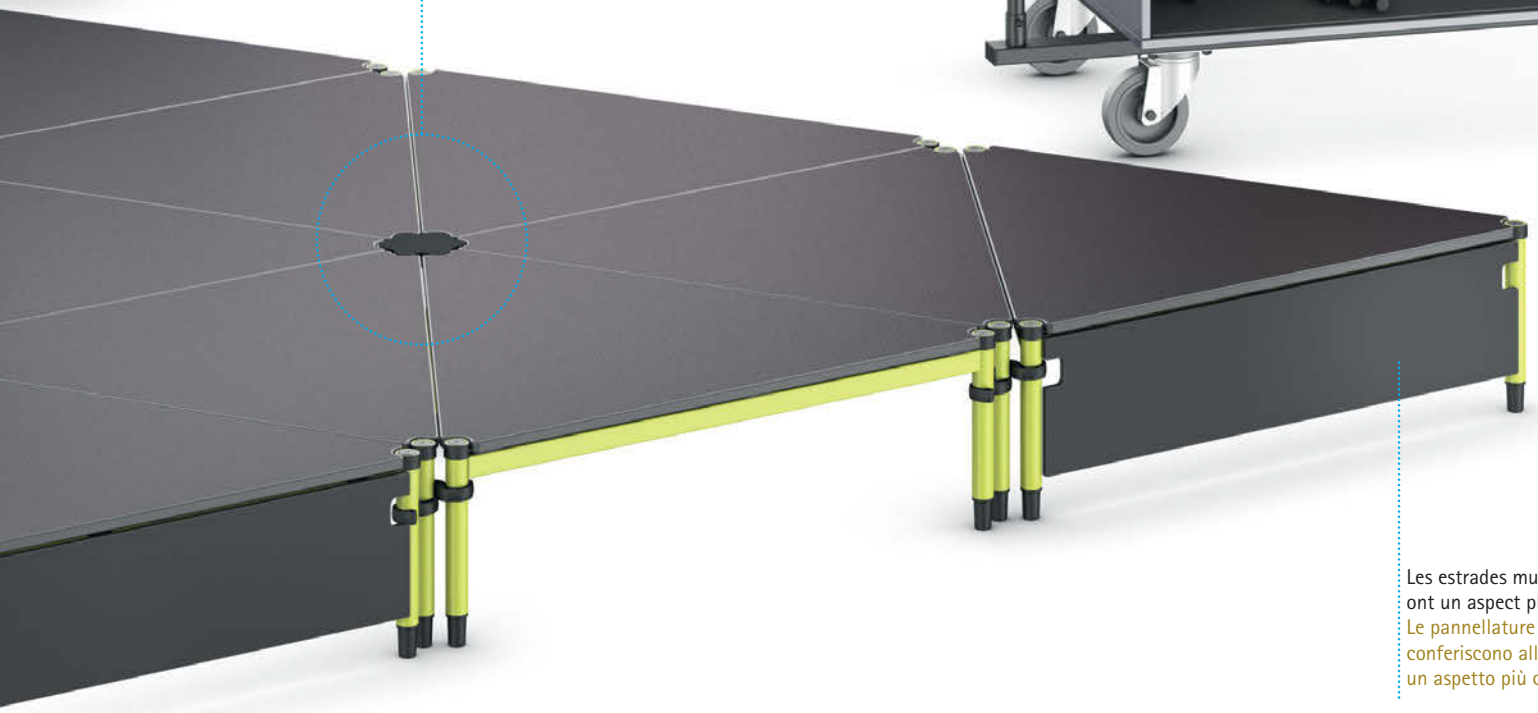
L'espace entre les éléments triangulaires se referme à l'aide d'un cache.
Lo spazio tra gli elementi triangolari è chiuso mediante un tappo.

Le chariot peut transporter jusqu'à six piètements et plateaux.
Il carrello di trasporto può contenere fino a sei telai e piani Shift+ Up.





Grâce aux cadres décalés, les piètements s'emboîtent parfaitement les uns sur les autres.
Le strutture possono essere spinte l'una contro l'altra grazie al telaio con bordi sfalsati.



Les estrades munies de voiles ont un aspect plus compact.
Le pannellature laterali conferiscono alle piattaforme un aspetto più compatto.

Encore plus de possibilités :
Tapis de sol, Gugl, briques empilables.
Tante differenti possibilità:
materassini, Gugl, elementi di gioco e seduta.



Même lorsqu'ils travaillent près du sol, les enfants peuvent profiter de différentes possibilités pour apprendre et bouger. En dehors des tapis de sol, les matelas fins FloorFriends sont également disponibles, tout comme la table d'appoint Gugl, laquelle peut être utilisée en tant que table basse ou espace de rangement. Les briques empilables Stapelstein et la brique culbuto Board conviennent en tant qu'élément ludique multifonctionnel, comme tabouret ou élément favorisant le mouvement.

L'élément de tente Leaf et l'estrade Shift+ Up peuvent être combinés avec le mobilier modulaire de la gamme Shift+ et les FloorFriends pour obtenir des paysages d'apprentissage complets. Grâce à eux, même les petites salles deviennent plus attrayantes et offrent aux enfants de nombreuses possibilités d'apprendre, de se retrouver, d'échanger ou de se retirer.

L'apprendimento a pavimento consente un gran numero di possibilità di movimento e fa scoprire nuovi modi di imparare. Ecco perché il concetto FloorFriends è completato non solo da tappetini imbottiti, ma anche da tappetini in moquette utilizzabili con l'elemento Gugl, che funge sia da tavolo basso che da contenitore. Gli elementi di gioco ed equilibrio Stapelsteine e Board possono essere utilizzati in modo multifunzionale per creare percorsi, attività o come sedute occasionali.

Gli elementi Leaf e le pedane Shift+ Up, se utilizzati in combinazione alle unità modulari della serie Shift+ e FloorFriends, consentono di creare interi paesaggi di apprendimento. Questo trasforma anche le stanze più piccole in luoghi stimolanti e apre molte opportunità che consentono ai bambini di imparare, incontrarsi, parlare e giocare o ritirarsi da soli.



Shift+ Landscape
Matelas (rectangulaire)
Tappetino (rettangolare)

09441 105x0,7x85



Shift+ Landscape
Matelas (60°)
Tappetino (60°)

09442 107/240x0,7x88



Shift+ Landscape
Tapis individuel
Tappetino monoposto

09440 41x0,7x34



Matelas en mousse (rectangulaire)
Materassino imbottito (rettangolare)

09446 105x8x85



Matelas en mousse (60°)
Materassino imbottito (60°)

09447 107/240x8x88



Matelas en mousse individuel
Materassino imbottito monoposto

09445 41x3x34



Rouleau dorsal
Cuscino di supporto

09379 20x20x53

Dimensions in mm WxHxD
Dimensioni in mm LxAxP



Stapelstein
Briques multifonctionnelles
Elemento di gioco/seduta

09388 270x270x120
6 pièces 6 pezzi

09389 270x270x120
12 pièces 12 pezzi

Board
Brique culbuto
Balance Board

09387 355x355x80
1 pièce 1 pezzi

09397 355x355x80
6 pièces 6 pezzi

Gugl
Table cylindrique empilable
Tavolo contenitore

01486 635x635x400

Playcards
Idées de jeux Idee di gioco

09374

Des espaces parfaitement rangés : bacs Gratnells de VS.

Ordine e organizzazione: contenitori Gratnells.

Les bacs plastiques de Gratnells ont toujours séduit par leur côté pratique. Chaque enfant dispose de son propre espace de rangement qu'il peut emporter aux différents espaces de travail. En collaboration avec Gratnells, nous avons revisité ces bacs. Ils disposent désormais de toute une série de fonctionnalités particulièrement pratiques.

La plus évidente est l'emplacement réservé au nom. La butée d'arrêt, quant à elle est désormais directement reliée au bac et non plus clipsée. En outre, grâce aux rainures sur le fond, les éléments empilés les uns dans les autres se détachent facilement. Le couvercle repose sur tout le tour et supporte donc des charges plus élevées. Enfin, les bacs munis d'un couvercle s'empilent les uns sur les autres sans glisser.

I contenitori Gratnells sono estremamente pratici e facili da usare. Utilizzandoli, ogni bambino ha il proprio spazio personale in cui riporre i materiali, che possono eventualmente portare con sé nei vari luoghi di lavoro. In collaborazione con Gratnells, VS ha ridisegnato i classici contenitori aggiungendo preziosi dettagli per offrire una serie di nuove e pratiche funzioni.
I contenitori sono dotati di apposito spazio per un'eventuale targhetta portanome e sono completi di maniglia di estrazione integrata.
I contenitori impilati sono facili da estrarre e separare grazie alle nervature poste sulla base. Il coperchio segue perfettamente il perimetro del contenitore e può quindi sopportare carichi maggiori. Quando impilate, le scatole con coperchio sono antiscivolo.



Gratnells
Petit bac en plastique
Contenitore piccolo

48565 312x75x375



Grand bac en plastique
Contenitore grande

48566 312x150x375



Couvercle
Coperchio

48568 312x10x375

Étiquette
Targhetta portanome

48567

Dimensions in mm WxHxD Dimensioni in cm LxAxP

Les rainures sur le fond empêchent les bacs empilés de rester collés les uns aux autres.
Le nervature sulla base impediscono che le scatole impilate si incastrino tra loro.



Les nouveaux bacs Gratnells ont été conçus exclusivement pour VS. Ils portent le logo VS sur le couvercle et le fond.
Le nuove scatole Gratnells sono state sviluppate esclusivamente per VS e hanno il logo VS sul coperchio e sulla base.



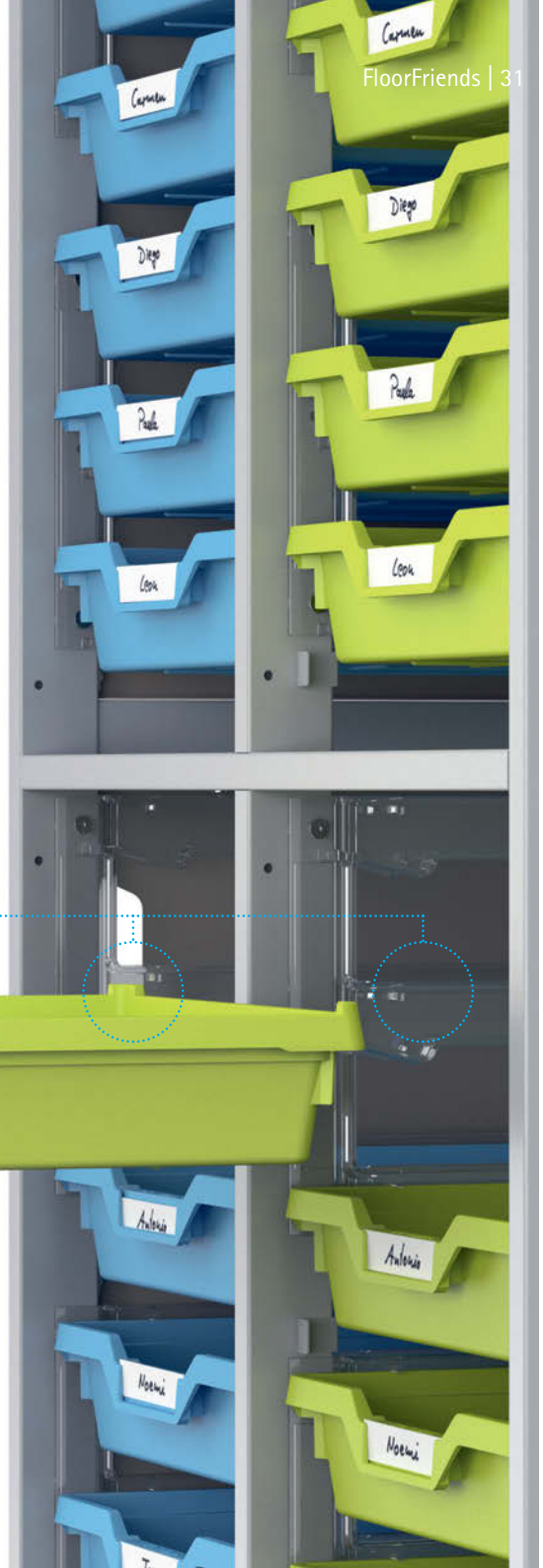
Les bacs s'empilent les uns dans les autres de manière peu encombrante (à droite) ou les uns sur les autres s'ils sont munis d'un couvercle (à gauche).
Per risparmiare spazio, le scatole possono essere inserite l'una nell'altra (a destra) o impilate una sull'altra quando dotate di coperchio (a sinistra).



Les crochets moulés à l'arrière des bacs empêchent qu'ils ne sortent involontairement des rails d'armoire des séries 800, 800-Mobil et Shift+ avec butée d'arrêt.
Se utilizzate con i mobili della Serie 800, 800-Mobil e Shift, la particolare sagomatura del bordo impedisce l'estrazione involontaria.



Pratique : l'emplacement pour le nom.
Pratico incavo per targhetta portanome.



Matériaux Materiali
Shift+ Up:
Structure métallique M1
Verniciatura M1


M 030: gris terre d'ombre tortora


M 059: arctic grigio artico

M 032: blue clair azzurro


M 063: anthracite antracite


M 033: vert clair verde chiaro


M 065: noir nero (RAL 9011)


M 041: turquoise blu turchese


M 071: blue saphir blu scuro (RAL 5003)


M 045: jaune genêt giallo scopa


M 084: rouge sang rosso scuro

M 091: blanc bianco (RAL 9016)

Shift+ Up:
Surface estrade
Piano di calpestio


L 019: noir uni nero

Bacs plastiques :
C3
C3


C 011 rouge rosso


C 029: bleu foncé blu scuro (041)


C 015: anthracite antracite (025)


C 030: bleu clair azzurro (042)

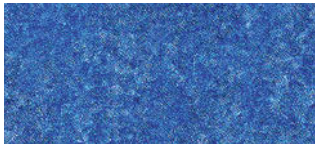
C 016: translucide trasparente (026)

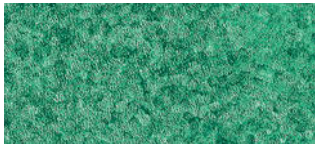

C 033: vert clair verde chiaro (043)


C 027: rouge foncé rosso scuro (040)

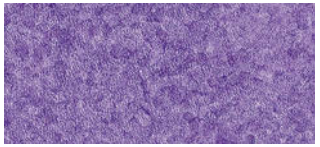
Stapelstein:
Briques C5
EPP C5

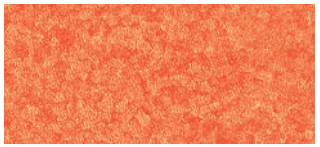

C E01: rouge rosso


C E02: bleu blu


C E03: vert verde


C E07: jaune giallo


C E19: pourpre violetto


C E37: orange arancione

Gugl:
Plateau
Colorazioni disponibili per piano di chiusura


L 027: imitation hêtre naturel faggio

L 328: blanc bianco


L 028: imitation érable naturel acero


L 340: imitation chêne naturel quercia

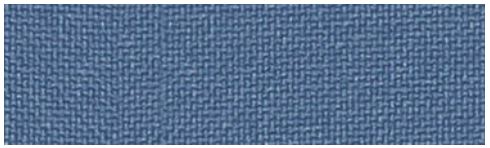

L 029: imitation noyer naturel noce

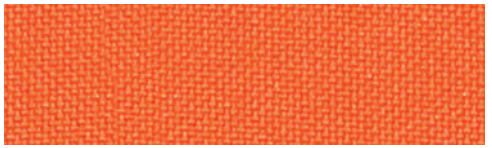

L 415: gris terre d'ombre tortora

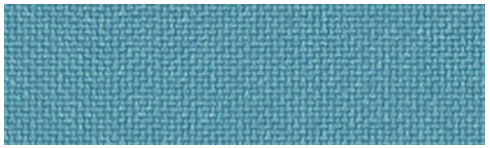
L 031: blanc gris grigio bianco

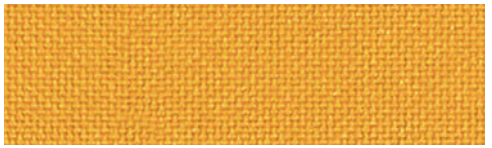
L 035: gris des andes grigio ghiaccio

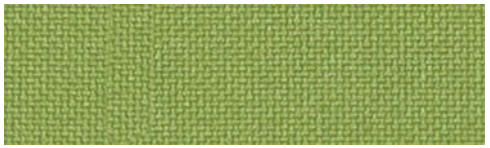
Leaf:
Feuille toile de tente S77 Mirage E
S77 Mirage E


S 360: gris bleu blu (6378)


S 367: orange arancione (6133)


S 363: turquoise azzurro (6366)


S 368: jaune giallo (6053)


S 364: vert verde (6464)

Matériau : 100% Trevira CS (polyester)
Résistance au frottement : 100.000
Largeur ; poids : 1400 mm ; 460 g/mc, 328 g/m²
Résistance à la lumière : 6 (1-8)
Certificats de protection contre l'incendie : EN 1021-1 (P-c, essai à la cigarette), EN 1021-2 (P-b, essai à l'allumette), BS 5852 Crib 5, EN 13501-1 Classe adhérente B, s1, d0, DIN 4102 B1, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 B1/Q1, NF D 60-013, CAL 117.
Certificats environnementaux : OEKO-TEX 100 (catégorie 2), recyclable

Materiale: 100% Trevira CS (Poliestere)
Cicli di abrasione: 100.000
Larghezza; Peso: 1400 mm; 460 g/mq, 328 g/m²
Solidità alla luce: 6 (1-8)
Certificazioni di resistenza al fuoco: EN 1021-1 (Pc, test sigaretta), EN 1021-2 (Pb, test fiammifero), BS 5852 Crib 5, EN 13501-1 Classe B, s1, d0, DIN 4102 B1, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 B1/Q1, NF D 60-013, CAL 117
Certificazioni ambientali: OEKO-TEX 100 (categoria 2), riciclabile

Shift+ Landscape:
Revêtement banquette S40 Stamskin Top
S40 Stamskin Top


S 847: noir nero (00002)


S 866: rouge signalisation rosso traffico (07478)


S 986: dark rouge rosso scuro (07479)


S 864: bleu foncé blu scuro (10295)


S 867: orange arancione (20280)


S 987: vert verde (07485)


S 865: turquoise turchese (20289)

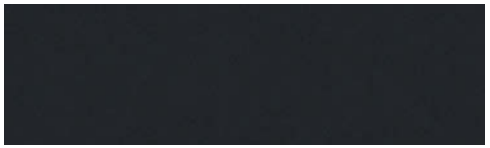

S 868: jaune giallo (20299)


S 989: gris grigio (07445)

Matériau : simili cuir, composite multicouche (PVC), **matériau de support :** jersey polyamide
Résistance au frottement : ≥ 120.000
Largeur ; poids : 1400 mm ; 1092 g/mc, 780 g/m²
Certificats de protection contre l'incendie : EN 1021-1 (P-c, essai à la cigarette), EN 1021-2 (P-b, essai à l'allumette), NFPA 260, CAL 117
Respect de l'environnement : recyclable

Materiale: similpelle, composito multistrato (PVC), **substrato:** jersey di poliammide
Cicli di abrasione: ≥ 120.000
Larghezza; Peso: 1400 mm; 1092 g/mq, 780 g/m²
Certificazioni di resistenza al fuoco: EN 1021-1 (P-c, test sigaretta), EN 1021-2 (P-b, test fiammifero), NFPA 260, CAL 117
Certificazioni ambientali: riciclabile

Shift+ Landscape:
Revêtement banquette S64 Mover
S64 Mover


S 309: noir nero (59)


S 310: anthracite antracite


S 311: marron gris tortora (118)

Matériau : simili cuir, surface 100 % PU-PC, **matériau de support :** 100 % polyester
Résistance au frottement : ≥ 200.000
Largeur ; poids : 1400 mm ; 430 g/mc, 307 g/m²
Resistance à la lumière : 6-7 (1-8)
Certificats de protection contre l'incendie : EN 1021-1 (P-c, essai à la cigarette), EN 1021-2 (P-b, essai à l'allumette), BS 5852 Crib 0,1, CAL 117

Materiale: similpelle, superficie 100% PU-PC, **supporto:** 100% poliestere
Cicli di abrasione: ≥ 200.000
Larghezza; Peso: 1400 mm; 430 g/mq, 307 g/m²
Solidità alla luce: 6-7 (1-8)
Certificazione di resistenza al fuoco: EN 1021-1 (P-c, test sigaretta), EN 1021-2 (P-b, test fiammifero), BS 5852 Crib 0,1, CAL 117

Shift+ Landscape:
Revêtement banquette S82 Evida
S82 Evida



S 312: bleu blu scuro



S 313: rouge rosso (124)



S 314: vert verde



S 428: noir nero (62)



S 429: gris grigio (67)



S 430: bleu blu scuro (68)



S 431: vert verde chiaro (59)



S 432: rouge rosso (57)

Matériau : simili cuir, env. 50% de matières premières renouvelables, env. 30% de matières premières naturelles, env. 20% de matières premières dérivées du pétrole (vinyle=PVC)
Résistance au frottement : ≥ 50.000
Largeur ; poids : 1370 mm ; 1050 g/mc, 750 g/m²
Certificats de protection contre l'incendie : EN 1021-1 (P-c, essai à la cigarette), EN 1021-2 (P-b, essai à l'allumette), BS 5852 Crib 0.1, UNI 9175 Classe 1 IM, NFPA 260, CAL 117.
Certificats environnementaux : OEKO-TEX 100 (catégorie 2), peintures sans métaux lourds

Materiale: similpelle, ca. 50% di materie prime rinnovabili, ca. 30% di materie prime naturali, ca. 20% di materie prime a base di olio minerale (Vinile = PVC)
Cicli di abrasione: ≥ 50.000
Larghezza; Peso: 1370mm; 1050 g/mq, 750 g/m²
Certificazioni di resistenza al fuoco: EN 1021-1 (P-c, test sigaretta), EN 1021-2 (P-b, test fiammifero), BS 5852 Crib 0,1, UNI 9175 classe 1 IM, NFPA 260, CAL 117
Certificazioni ambientali: OEKO-TEX 100 (categoria 2), senza contenuto di metalli pesanti

Information anti-feu des tissus
Resistenza di reazione al fuoco – nota generale

Tous les certificats de protection incendie se réfèrent exclusivement au tissu lui-même et non au meuble complet en tant que combinaison matelassée. Le comportement au feu de la combinaison matelassée peut éventuellement être conçu selon les normes P-b, P-c et P-a.

Tutti i certificati di reazione al fuoco indicati si riferiscono esclusivamente al tessuto stesso, non al manufatto completo. La classe di reazione al fuoco dell'intero manufatto può essere configurato opzionalmente secondo le classi P-b, P-c e P-a.

Développement durable :
Agir en harmonie avec la nature.
Agire in armonia con la natura.

Pour VS, le développement durable signifie agir de manière responsable envers les personnes, l'environnement et la société à tout moment, tout en fabriquant des produits d'excellence dans des conditions économiquement raisonnables. Nous fabriquons notre mobilier de manière écologique et équitable, exclusivement en Allemagne.

Responsabilité du produit
Chez VS, la responsabilité commence par le développement des produits et s'étend à l'achat des matières premières, à la production, au respect des normes de qualité et d'émission, à la livraison, au montage et au service, jusqu'à un concept de reprise et de recyclage du mobilier usagés.

Informations sur l'environnement
Pour chaque produit VS, nous fournissons des informations environnementales avec des détails sur les matériaux et les émissions de CO_2, causées par le processus de production chez VS, le transport des matières premières jusqu'à nous et celui du produit jusqu'au client, ainsi que par l'extraction et le traitement des matériaux avant le processus de production.

Durabilité
Nous fabriquons des produits durables et sélectionnons les matériaux en tenant compte des considérations environnementales. De cette manière, nous garantissons que les produits peuvent être réintégrés dans le cycle des matériaux. Lors de l'utilisation des matières premières, nous veillons à produire le moins de déchets et de chutes possible.

Strictement contrôlés et sûrs
Nos produits sont régulièrement testés par des instituts indépendants reconnus pour leur qualité, leur sécurité et leur compatibilité avec l'environnement.

Per VS, un'attività commerciale sostenibile significa agire sempre in modo responsabile nei confronti delle persone, dell'ambiente e della società in generale. Tutti i prodotti a marchio VS sono prodotti in Germania in modo equo ed ecologico.

Prodotti sostenibili
Per VS, la responsabilità inizia con lo sviluppo del prodotto, estendendosi attraverso materie prime, approvvigionamento, produzione, consegna e assemblaggio - fino al ritiro e riutilizzo delle componenti degli arredi al termine del loro ciclo vitale. VS rende disponibili, per ogni prodotto, tutte le necessarie informazioni riguardanti l'impatto ambientale e tutte le specifiche necessarie concernenti materiali ed emissioni di CO_2.

Durata nel tempo
Tutti i prodotti VS sono pensati per garantire la massima durata; VS analizza infatti con accuratezza le proprie scelte in merito ai materiali da utilizzare assicurandosi che siano rispettosi dell'ambiente e facilmente riciclabili. Quando si tratta di materie prime, VS si sforza di ridurre al minimo scarti e sprechi.

Sicurezza garantita
Tutti i prodotti VS sono regolarmente sottoposti a rigide verifiche da parte di istituti indipendenti per garantirne la qualità, la sicurezza e la responsabilità ambientale.

Action pour un dos sain
Label de qualité pour les produits particulièrement recommandables sur le plan ergonomique

Marchio prodotto ergonomico
assegnato dalla Healthy Back Campaign a prodotti ergonomici.

Systèmes de gestion
VS est certifiée selon les normes DIN EN ISO 9001 (gestion de la qualité), DIN EN ISO 50001 (gestion de l'énergie) et DIN EN ISO 14001 (gestion de l'environnement) certifié (ID 9108613948)

Sistemi di gestione
Qualità certificata a livello di sistemi di gestione (EN ISO 9001), gestione ambientale (EN ISO 14001) ed energetica (EN ISO 50001).

Certificat PEFC
Bois provenant de forêts gérées durablement et de sources contrôlées (PEFC/04-31-2358)

PEFC
Legname proveniente da foreste gestite in modo sostenibile e da fonti controllate.

Sécurité testée
Tous les produits de série de VS répondent aux exigences du label GS, basé sur la loi allemande sur la sécurité des produits

Sicurezza
Tutti i prodotti VS soddisfano i severi requisiti di sicurezza dell'etichetta GS (Sicurezza testata).

European Level
Niveau européen le plus élevé du certificat de durabilité de l'Industrieverband Büro und Arbeitswelt e.V. (Association industrielle Bureau et environnement de travail) (IBA)

Level 3
Livello più alto del certificato di sostenibilità rilasciato dall'ufficio IBA e dall'associazione dell'industria del mondo del lavoro.

DIN EN ISO 9001
DIN EN ISO 50001
EN ISO 14001

Emissionsgeprüft.
Schadstoffgeprüft

Pacte mondial des Nations unies
Respect des normes éthiques, sociales et écologiques au sein de l'activité économique.
VS est membre du Pacte mondial depuis 2008

Global Compact
Certifica l'adesione a standard etici, sociali ed economici. VS fa parte del Global Compact dal 2008.

ISO 38200
Réglemente le partage d'informations le long de la chaîne d'approvisionnement du bois et des produits dérivés du bois afin de promouvoir un approvisionnement en bois responsable et légal

ISO 38200
Catena di custodia (CdC) del legno e dei prodotti a base di legno che si basa su un sistema di controllo per tracciare e gestire responsabilmente e legalmente il materiale lungo l'intera catena di fornitura o parti della catena di approvvigionamento.

Émissions contrôlées.
Testé substances nocives
Les limites de polluants sont conformes ou inférieures aux exigences légales (ID 1111227746)

Test emissioni
I valori limite di inquinanti sono conformi ai requisiti di legge.

Niveau BIFMA
Niveau le plus élevé du certificat de durabilité de BIFMA, l'équivalent américain du niveau européen European Level

BIFMA level 3
Massimo livello del certificato di sostenibilità BIFMA.



09448
Leaf
Feuille toile de tente triangulaire
Vela triangolare in tessuto

09447
Shift+ Landscape
Matelas (60°)
Materassino imbottito (60°)

09446
Shift+ Landscape
Matelas (rectangulaire)
Materassino imbottito (rettangolare)



www.mobilier-vs.com **www.vs-furniture.com**

Mobilier VS
Tour d'Asnières - Hall D | 4 avenue Laurent Cély
92606 Asnières Cedex, France
Tél. : +33 1 41 97 03 50 | france@vs-moebel.de

VS International
97941 Tauberbischofsheim, Germany
Hochhäuser Straße 8
Phone: +49 9341 88-888 | export@vs-moebel.de

Art-No. 45-077-94 V04 000724 Dig